

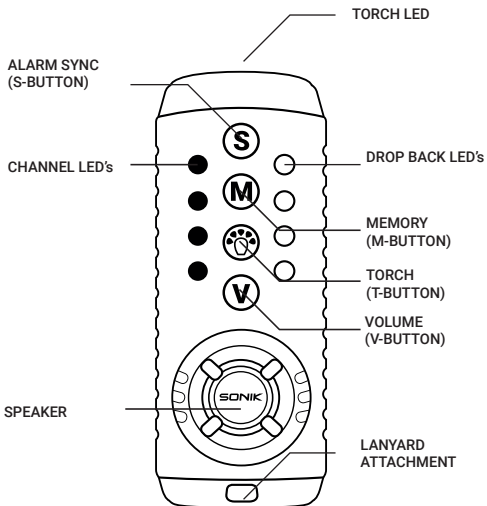


GiZMO

RECEIVER USER MANUAL

SONIK®

WWW.SONIKSPORTS.COM



WELCOME

Congratulations and thank you for purchasing your new Sonik® GIZMO® Bite alarm. We are sure that it will provide you with many years of faithful service in your angling. Please take a few moments to read this manual. The advice it contains will enable you to get the very best performance from your GIZMO® bite alarm.



Getting Started

Battery Fitting/Replacement

Remove the battery compartment cover by sliding it carefully down to remove it from the casing. Insert 2 x AAA 1.5V batteries noting the polarity shown on the connection terminals. Receiver speaker will sound when batteries are fitted correctly. Replace the battery cover ensuring that it closes positively into place.

Switching On / Off

To turn the receiver on, press and hold the V-Button; LED's will illuminate in sequence. To turn the receiver off, press and hold the V-Button; LED's will flash and speaker sounds.

Volume Control

To adjust volume, press the V button to cycle through the 7 volume levels available. The lowest volume setting is silent.



MODE SELECTION



To select the receiver mode, press the T-button to cycle through the three following receiver modes; mode selection will confirm after 2-seconds.

- 1) Light + Sound
- 2) Light + Sound + Vibration
- 3) Light + Vibration

TORCH FUNCTION

To enter torch mode press and hold the T-button for 2-seconds to enable or disable the torch function.



LAST MEMORY RECALL

Press the M-button and the receiver will indicate the last recorded alert received from an alarm transmitter.



SYNCHRONISATION

Please note that your alarms should come pre-registered to the receiver. However, if you would like to change the registration order or add an alarm to the receiver; follow the steps below.

1. Press and hold the S-button for 2-seconds until the first channel LED illuminates.
 2. Press again the S-button cycle through the four channel positions. (Bright LED = channel free, Low LED = Channel in use) To sync an alarm head the channel must be free. (see step 3 below otherwise move to step 4).
 3. To erase a synced channel press and hold the S-button, the channel LED changes from low to high brightness. To quickly erase all channels, Press and hold the S-button for a further 5 seconds until all LED's flash brightly 5-times.
 4. When the chosen channel is selected and free, activate the required alarm head by rotating the roller wheel. The receiver will beep; indicating the pairing is complete.
 5. Repeat steps 3 and 4 to sync other alarm heads to the receiver.
 6. Turn the receiver off/on or wait for 5 seconds for the receiver to return to normal function.
- 
- 

FUNCTIONS IN USE

When activated the GIZMO® receiver will replicate the alarm speaker activation and tone. The channel LED activated will remain latched for 20 seconds. When drop back indication is detected the white Drop back LED will illuminate and a lower speaker tone will sound. The receiver will remember its channel, volume and mode setting even if the battery is disconnected or removed.

ANTI-THEFT WARNING

If the receiver detects that an alarm head has been turned off, the affected channel LED's and an audible alarm and will sound on the receiver. This alarm can be de-activated by briefly pressing the V-button.



LOW BATTERY WARNING

Receiver Battery - When a low voltage is detected the four white LEDs will flash quickly 5-times 3-seconds after receiver start up and once every ten minutes. Battery should be replaced within 24hrs.

Alarm Battery - When a low alarm head battery voltage is detected the receiver channel LED will flash quickly 5-times after the affected alarm activation.

NOTES

Maximum battery voltage should never exceed 5V or damage to electronic components is possible.

Each main receiver will only respond to paired transmitters.

To conserve battery life; the receiver should be powered off when not in use. Please remove the battery when unit is not being used for extended periods of time.

Use of good quality alkaline batteries is recommended for best performance.

RECEIVER TECH SPECS

Battery Type: AAA

Battery voltage: 3V

Power off current consumption 0.03mA

Operating Current (peak level): 200mA

Wireless receiver Type: AM

Radio receiver operating frequency: 433MHz

Effective range for wireless reception: 150m



WARNINGS

Do not trigger LED or speaker in close proximity to human or animal eyes and ears.
Please store your Sonik® GIZMO® alarms, receiver & bivvy light out of reach of children.
Avoid dropping or subjecting your GIZMO® equipment to impacts.

DRYING OUT AFTER USE

All Sonik® GIZMO® electronics have been designed to be weatherproof.
However, after use in heavy rain, it is important to allow the units to dry out properly
indoors; removing any protective covers.



VER 2.0

SONIK SPORTS LTD. reserve the right to alter or
modify the contents of this manual.

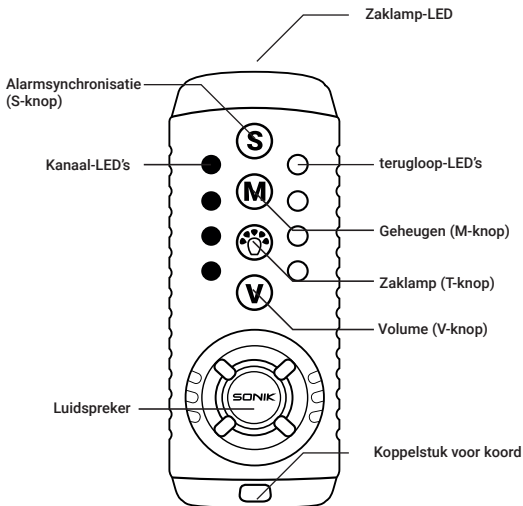


Customer care department
Sonik Sports Limited
Unit 3 Riverside Business Park
Coniston Court
Blyth, Northumberland
NE24 4RP

Tel +44 (0) 1670 798 910
Email: customerservices@soniksports.com

SONIK®

WWW.SONIKSPORTS.COM



GIZMO-ONTVANGER WELKOM

Hartelijk bedankt voor het kopen van de nieuwe Sonik® GIZMO® beetmelders. We weten zeker dat u hiermee vele jaren met plezier kunt vissen. Neem even de tijd om deze handleiding te lezen. Op basis van deze handleiding kunt u de GIZMO®-beetmelders optimaal gebruiken.

NL



AAN DE SLAG

Batterij plaatsen/vervangen

Verwijder het klepje van het batterijcompartiment door deze naar beneden te schuiven en van de behuizing af te halen. Plaats 2 AAA-batterijen van 1,5 V en let hierbij op de plus en min polen. De ontvanger zal een enkele toon geven wanneer de batterijen correct zijn geplaatst. Plaats het klepje van het batterijcompartiment terug op zijn plek.

IN- EN UITSCHAKELLEN

Als u de ontvanger wilt inschakelen, houdt u de V-knop ingedrukt. De LED's knipperen dan opeenvolgend.

Als u de ontvanger wilt uitschakelen, houdt u de V-knop ingedrukt. De LED's knipperen en via de luidspreker wordt een geluid afgespeeld.

VOLUME BEDIENEN

Voor het wijzigen van het volume drukt u op de V-knop om de zeven verschillende volumeniveaus te verkennen. De laagste volume-instelling is het geluidsniveau 0.

MODUSSELECTIE

Als u de ontvangermodus wilt selecteren, gebruikt u de T-knop om door de volgende drie ontvangermodi te bladeren. De gekozen modus wordt na 2 seconden bevestigd.

- 1) Licht + geluid
- 2) Licht + geluid + trilling
- 3) Licht + trilling

ZAKLAMPFUNCTIE

Als u de zaklampfunctie wilt inschakelen, houdt u de T-knop gedurende 2 seconden ingedrukt. Doe hetzelfde om deze functie weer uit te schakelen.

MEMORY FUNCTIE

Druk op de M-knop om op de ontvanger de laatst vastgelegde beweging van je beetmelder te tonen die is ontvangen.

NL



SYNCHRONISATIE

Uw alarmen worden vooraf geregistreerd bij de ontvanger. Als u de registratievolgorde echter wilt wijzigen of als u nog een beetmelder aan de ontvanger wilt toevoegen, volgt u dan de onderstaande stappen.

1. Houd de S-knop gedurende 2 seconden ingedrukt, tot de eerste kanaal-LED aan gaat.
2. Druk opnieuw op de S-knop om door de vier kanaalposities te bladeren. (heldere LED = kanaal vrij, gedimde LED = kanaal in gebruik) Als u een beetmelder wilt synchroniseren, moet het kanaal vrij zijn. (zie stap 3 hieronder, of ga naar stap 4).
3. Als u een gesynchroniseerd kanaal wilt wissen, houdt u de S-knop ingedrukt tot de LED van gedimd naar helder gaat branden. Voor het wissen van alle kanalen houdt u de S-knop nog vijf seconden ingedrukt tot alle Led's vijf keer helder gaan knipperen.
4. Als het gekozen kanaal geselecteerd en vrij is, activeert u de geselecteerde beetmelder door aan het wielte te draaien. De ontvanger piept, wat aangeeft dat het koppelen is voltooid.
5. Herhaal stap 3 en 4 om andere beetmelders met de ontvanger te synchroniseren.
6. Zet de ontvanger aan/uit of wacht vijf seconden zodat de ontvanger weer in de normale modus gaat.

FUNCTIES TIJDENS GEBRUIK

Na het activeren repliceert de GIZMO®-ontvanger het activeringssignaal en de toon van de beetmelder. De kanaal/run LED die wordt geactiveerd blijft 20 seconden branden. Als er een terug looper wordt gedetecteerd, gaat de witte LED branden en wordt er een lage luidsprektoon afgespeeld. De ontvanger herinnert het kanaal, het volume en de ingestelde modus, zelfs als de batterij wordt verwijderd of vervangen.

ANTIDIEFSTALWAARSCHUWING

Als de ontvanger detecteert dat een van de beetmelders wordt uitgeschakeld, gaan de bijbehorende LED's branden en is er een alarm te horen op de ontvanger. Dit alarm kan worden uitgeschakeld door de V-knop kort in te drukken.

NL



WAARSCHUWING BATTERIJ BIJNA LEEG

Batterij ontvanger: als er een lage spanning wordt gedetecteerd, knipperen de vier witte LED's snel vijf keer, drie seconden nadat de ontvanger is opgestart en daarna eens per tien minuten.

De batterijen moeten binnen 24 uur worden vervangen.

Beetmelderbatterij: als er wordt gedetecteerd dat een beetmelder een lage batterijspanning heeft, knippert de LED van de ontvanger snel vijf keer nadat de betreffende beetmelder is geactiveerd.

OPMERKINGEN

1. De maximale batterijspanning mag nooit meer zijn dan 5 V, anders kunnen de elektronische onderdelen mogelijk beschadigd raken.
2. Elke ontvanger reageert alleen op gekoppelde beetmelders.
3. Als u de batterij langer wilt laten meegaan, schakelt u de ontvanger uit wanneer deze niet wordt gebruikt. Verwijder de batterij wanneer de beetmelder of ontvanger gedurende langere perioden niet worden gebruikt.
4. Voor de beste prestaties raden wij aan alkaline-batterijen van goede kwaliteit te gebruiken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES ONTVANGER

Batterijtype: AAA

Batterijspanning: 3 V

Stroomverbruik voor uitschakelen 0,03 mA

Bedrijfsstroom (piekniveau): 200 mA

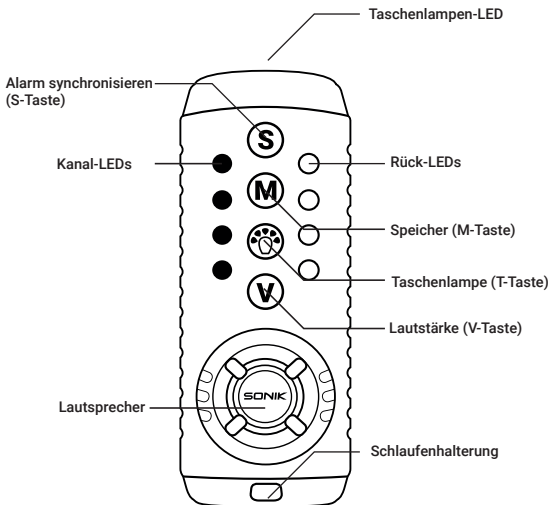
Type draadloze ontvanger: AM

Bedrijfsfrequentie radio-ontvanger: 433 MHz

Effectief bereik voor draadloze ontvangst: 150 m

NL





GIZMO-EMPFÄNGER WILLKOMMEN

Glückwunsch und vielen Dank für Ihren Kauf des neuen Sonik® GIZMO® Beißalarms. Wir sind sicher, dass er Ihnen beim Angeln jahrelang zuverlässige Dienste leisten wird. Bitte nehmen Sie sich einen Moment lang Zeit, um diese Anleitungen zu lesen. Mit diesen Ratschlägen erhalten Sie die beste Leistung von Ihrem GIZMO® Beißalarm.

DE



ERSTE SCHRITTE

Einsetzen / Austauschen der Batterien

Nehmen Sie den Deckel des Batteriefachs ab, indem Sie ihn vorsichtig nach unten schieben und vom Gehäuse entfernen. Stecken Sie unter Beachtung der Polarität der Anschlussklemmen 2 x AAA 1.5V Batterien ein. Der Lautsprecher des Empfängers ertönt, wenn die Batterien richtig eingesteckt wurden. Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs wieder auf das Gehäuse, bis er einrastet.

EIN-/AUSSCHALTEN

Um den Alarm einzuschalten, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt. Die LEDs werden vier Mal aufleuchten.

Um den Alarm auszuschalten, halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt. Die LEDs werden einmal aufleuchten.

LAUTSTÄRKENREGELUNG

Drehen Sie zum Regeln der Lautstärke die V-Taste. Die erste Lautstärkenregelung ist die Stummschaltung.

MODUSAUSWAHL

Um den Empfängermodus auszuwählen, drücken Sie die T-Taste, um durch die drei folgenden Empfängermodi zu gehen. Die Modusauswahl wird nach 2 Sekunden bestätigt.

- 1) Licht + Ton
- 2) Licht + Ton + Vibration
- 3) Licht + Vibration

TASCHENLAMPENFUNKTION

Halten Sie für den Taschenlampenmodus die T-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampenfunktion zu aktivieren und zu deaktivieren.

LETZTER SPEICHERSTAND

Drücken Sie die M-Taste, dann wird der Empfänger das zuletzt aufgezeichnete Signal von einem Signalsender anzeigen.

DE





SYNCHRONISIERUNG

Beachten Sie bitte, dass Ihre Signale auf dem Empfänger vorangemeldet sein sollten. Sollten Sie jedoch die Anmeldeungsfolge ändern oder dem Empfänger ein Signal hinzufügen wollen, befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

1. Halten Sie die S-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, bis die erste Kanal-LED aufleuchtet.
2. Drücken Sie erneut auf die S-Taste, um durch alle vier Kanal-Positionen zu gehen. (Hell leuchtende LED = Kanal frei, schwach leuchtende LED = Kanal belegt) Um einen Kanalsender zu synchronisieren, muss der Kanal frei sein. (Siehe Schritt 3 oder weiter zu Schritt 4).
3. Um einen synchronisierten Kanal zu löschen, halten Sie die S-Taste gedrückt. Die Kanal-LED geht vom schwachen zu hellen Leuchten über. Um alle Kanäle schnell zu löschen, halten Sie die S-Taste weitere 5 Sekunden lang gedrückt, bis alle LEDs fünf Mal hell aufleuchten.
4. Wenn der gewünschte Kanal ausgewählt und frei ist, wird das gewünschte Signal durch das Rotieren des Drehrads aktiviert. Der Empfänger ertönt, um das erfolgreiche Paaren anzuzeigen.
5. Wiederholen Sie Schritte 3 und 4, um andere Signale mit dem Empfänger zu synchronisieren.
6. Schalten Sie den Empfänger aus/ein oder warten Sie 5 Sekunden lang ab, bis der Empfänger wieder normal funktioniert.

NUTZUNGSFUNKTIONEN

Bei Aktivierung wiederholt der GIZMO®-Empfänger die Aktivierung des Lautsprechers und Signaltons.

Die aktivierte Kanal-LED bleibt 20 Sekunden lang gesperrt. Wenn eine Rückwärts-Anzeige festgestellt wird, leuchtet die weiße Rückwärts-LED auf und ein niedriger Ton ertönt.

Der Empfänger speichert seine Kanal-, Lautstärken- und Moduseinstellungen auch bei Trennen oder Entfernen der Batterie.

DE



DIEBSTAHLWARNUNG

Wenn der Empfänger feststellt, dass ein Signal ausgeschaltet wurde, wird die betroffene Kanal-LED aufleuchten und der Empfänger einen Signalton abgeben. Dieser Alarm lässt sich mit einem kurzen Druck auf die V-Taste deaktivieren.

SCHWACHE BATTERIE-WARNUNG

Empfängerbatterie – Wird eine niedrige Spannung festgestellt, leuchten die vier weißen LEDs des Empfängers beim Einschalten 5 Mal hinter einander 3 Sekunden lang schnell auf, und danach alle zehn Minuten. Die Batterie sollte innerhalb von 24 Stunden ersetzt werden.

Signalbatterie - Wenn ein Signalgeber schwache Batteriespannung aufweist, leuchtet die LED des Empfängerkanals nach Aktivierung des betroffenen Signals 5 Mal hintereinander schnell auf.

HINWEISE

1. Die maximale Batteriespannung darf niemals 5 V übersteigen, denn dies könnte die elektronischen Bauteile beschädigen.
2. Jeder Hauptempfänger reagiert nur auf gepaarte Sender.
3. Um Batterie zu sparen, sollte der Empfänger ausgeschaltet werden, wenn er nicht genutzt wird. Bitte entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt wird.
4. Für die beste Leistung werden hochwertige Alkali-Batterien empfohlen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN DES ALARMS

Batterietyp: AAA

Batteriespannung: 3V

Ruhestrom (Nacht-LEDs an) 0,15 mA

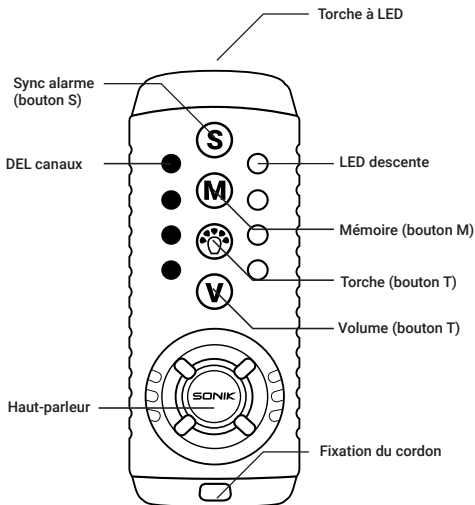
Betriebsstrom (Spitzenwert) 150 mA

Drahtloser Übertragungstyp: AM

Betriebsfrequenz für drahtlose Übertragung 433.92 MHz

Effektive Reichweite für drahtlose Übertragung: 150 m

DE



RÉCEPTEUR GIZMO BIENVENUE

Félicitations. Nous vous remercions d'avoir acheté le nouveau détecteur de touche GIZMO® de Sonik®. Nous sommes convaincus qu'il vous fournira de nombreuses années de bons et loyaux services dans le cadre de votre activité de pêche. Veuillez prendre le temps de lire cette notice d'emploi. Elle contient des conseils qui vous permettront de tirer les meilleures performances de votre détecteur de touche GIZMO®.

FR



AVANT DE COMMENCER

Installation/remplacement des piles

Retirez le couvercle du compartiment des piles en le faisant glisser en douceur vers le bas. Insérez 2 piles AAA de 1,5 V en respectant la polarité indiquée sur les terminaux. L'alarme de l'émetteur retentit si les piles sont insérées correctement. Remettez le couvercle du compartiment des piles à sa place en veillant à le refermer correctement.

MARCHE/ARRÊT

Pour activer le récepteur, appuyez sur le bouton V et maintenez-le enfoncé. Les LED clignotent les unes après les autres.

Pour désactiver le récepteur, appuyez sur le bouton V et maintenez-le enfoncé. Les LED clignotent et l'alarme retentit.

RÉGLAGE DU VOLUME

Pour régler le volume appuyez sur le bouton V pour faire défiler les 7 niveaux de volume disponibles. Le volume le plus faible est le mode silencieux.

SÉLECTION DES MODES

Pour sélectionner le mode du récepteur, appuyez sur le bouton T pour faire défiler les trois modes suivants du récepteur. La sélection du mode sera confirmée après 2 secondes.

- 1) Lumière + son
- 2) Lumière + son + vibration
- 3) Lumière + vibration

FONCTIONNEMENT DE LA TORCHE

Pour entrer en mode torche, appuyez sur le bouton T et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour activer ou désactiver la torche.

FR





RAPPEL DE LA DERNIÈRE ALARME ENREGISTRÉE

Appuyez sur le bouton M et le récepteur indiquera la dernière alarme enregistrée, provenant d'un émetteur d'alarme.

SYNCHRONISATION

Veillez noter que vos alarmes doivent être pré-enregistrées dans le récepteur. Toutefois, si vous préférez modifier l'ordre d'enregistrement ou ajouter une alarme au récepteur, suivez les étapes ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton S et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que la LED du premier canal s'allume
2. Appuyez à nouveau sur le bouton S pour faire défiler les quatre positions des canaux. (LED brillante = canal libre, LED faible = canal en cours d'utilisation) Pour synchroniser une tête d'alarme, le canal doit être libre. (Voir l'étape 3 ci-dessous, sinon passer à l'étape 4)
3. Pour supprimer un canal synchronisé, appuyez sur le bouton S et maintenez-le enfoncé, la LED de canal passe de faible luminosité à luminosité très intense. Pour supprimer rapidement tous les canaux, appuyez sur le bouton S et maintenez-le enfoncé pendant encore 5 secondes, jusqu'à ce que toutes les LED clignotent 5 fois avec une forte luminosité.
4. Lorsque le canal choisi est sélectionné et libre, activez la tête d'alarme requise en faisant tourner le galet. Le récepteur émet un bip, indiquant que l'appairage est terminé.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour synchroniser les têtes des autres alarmes au récepteur
6. Coupez le récepteur et remettez-le en service ou attendez 5 secondes que le fonctionnement normal du récepteur soit rétabli

FONCTIONS PENDANT L'UTILISATION

Lorsque le récepteur GIZMO® est activé, il reproduit l'activation de l'alarme sonore et sa tonalité. La LED du canal activé reste verrouillée pendant 20 secondes. Lorsque l'indication de descente est détectée, la LED blanche de descente s'allume et une tonalité plus basse retentit. Le récepteur se souviendra du réglage de son canal, de son volume et de son mode si les piles sont déconnectées ou retirées.

FR



AVERTISSEMENT ANTI-VOL

Si le récepteur détecte qu'une tête d'alarme a été mise hors service, la LED du canal concerné s'allume et une alarme retentit sur le récepteur. Pour désactiver cette alarme, appuyez brièvement sur le bouton V.

AVERTISSEMENT PILES DÉCHARGÉES

Pile du récepteur : en cas de tension basse, les quatre LED blanches clignotent rapidement 5 fois pendant 3 secondes après le démarrage du récepteur, puis une fois toutes les dix minutes. Il faudra remplacer les piles sous 24 heures.

Pile de l'alarme : en cas de tension basse de la pile de la tête d'alarme, la LED du canal du récepteur clignote rapidement 5 fois après l'activation de l'alarme concernée.

REMARQUES

1. La tension maximale des piles ne doit jamais dépasser 5 V, sinon il est possible que les composants électroniques soient endommagés.
2. Chaque récepteur principal répondra uniquement aux émetteurs appairés.
3. Pour économiser la durée de vie de la pile, il faut désactiver le récepteur quand vous ne l'utilisez pas. Veuillez retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant des périodes de temps prolongées.
4. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines de bonne qualité pour obtenir les meilleures performances possibles.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU RÉCEPTEUR

Type de pile : AAA

Tension des piles : 3 V

Consommation à l'arrêt 0,03 mA

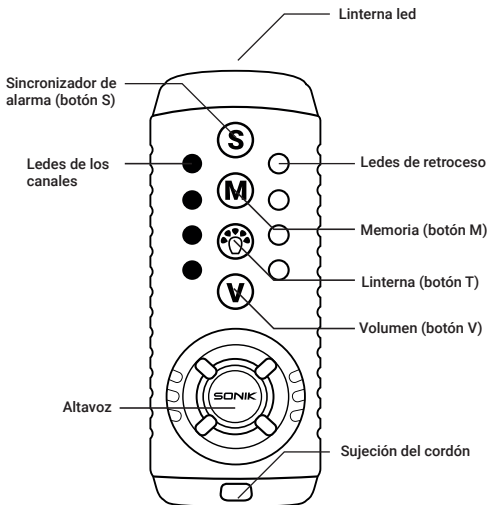
Courant de service (crête) : 200mA

Type de réception sans fil : AM

Fréquence radio de fonctionnement du récepteur : 433 MHz

Portée efficace de la réception sans fil : 150 m

FR



RECEPTOR GIZMO BIENVENIDO

Enhorabuena y gracias por haber adquirido su nueva alarma de pique Sonik® GIZMO®. Estamos seguros de que le proporcionará muchos años de servicio leal para su pesca con caña. Tómese unos minutos para leer este manual. Los consejos que contiene le permitirán obtener el mejor rendimiento de su alarma de pique GIZMO®.

ES

CÓMO COMENZAR

Cómo colocar y sustituir las pilas

Quite la tapa del compartimento de las pilas deslizándola con cuidado para retirarla de la carcasa. Inserte 2 pilas AAA de 1,5 V y observe la polaridad que se muestra en los terminales de conexión. El altavoz del receptor sonará si las pilas están colocadas correctamente. Vuelva a colocar la tapa de las pilas y asegúrese de que se cierre en el lugar de manera efectiva.

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender el receptor, mantenga pulsado el botón V. Los ledes se iluminarán en secuencia.

Para apagar el receptor, mantenga pulsado el botón V. Los ledes parpadearán y el altavoz sonará.

CONTROL DE VOLUMEN

Para regular el volumen, pulse el botón V para recorrer los 7 niveles de volumen disponibles. El ajuste de volumen más bajo es en silencio.

SELECCIÓN DEL MODO

Para seleccionar el modo del receptor, pulse el botón T para recorrer los siguientes tres modos del receptor. La selección del modo se confirmará luego de 2 segundos.

- 1) Luz + Sonido
- 2) Luz + Sonido + Vibración
- 3) Luz + Vibración

FUNCIÓN LINTERNA

Para ingresar al modo linterna, mantenga pulsado el botón T durante 2 segundos para activar o desactivar la función linterna.

RECUPERACIÓN DE LA ÚLTIMA MEMORIA

Pulse el botón M y el receptor indicará la última alerta registrada que se recibió desde un transmisor de alarma.

ES



SINCRONIZACIÓN

Tenga en cuenta que sus alarmas deben estar preregistradas en el receptor. Sin embargo, si desea cambiar el orden de registro o añadir una alarma al receptor, debe seguir los pasos a continuación.

1. Mantenga pulsado el botón S durante 2 segundos hasta que se ilumine el primer led de canal.
2. Pulse nuevamente el botón S para recorrer las posiciones de los cuatro canales. (Led brillante = canal libre, Led bajo = canal en uso). Para sincronizar una alarma, el canal debe estar libre. (Vea el paso 3 a continuación; de lo contrario, dirijase al paso 4).
3. Para borrar un canal sincronizado, mantenga pulsado el botón S. El led del canal cambiará de bajo a brillante. Para borrar rápidamente todos los canales, mantenga pulsado el botón S durante 5 segundos adicionales hasta que todos los ledes parpadeen de manera brillante 5 veces.
4. Cuando el canal elegido esté seleccionado y libre, active la alarma requerida haciendo rotar el rodillo. El receptor dará un pitido, que indica que el emparejamiento ha sido completado.
5. Repita los pasos 3 y 4 para sincronizar otras alarmas en el receptor.
6. Apague/encienda el receptor o espere 5 segundos para que el receptor vuelva a la función normal.

FUNCIONES EN USO

Cuando esté activado, el receptor GIZMO® replicará la activación y el tono del altavoz de la alarma. El led del canal activado permanecerá bloqueado durante 20 segundos. Cuando se detecte la indicación de retroceso, el led blanco de retroceso se iluminará y sonará un tono más bajo en el altavoz. El receptor recordará su ajuste de canal, volumen y modo, incluso si las pilas están desconectadas o se las ha quitado.

ADVERTENCIA ANTIROBO

Si el receptor detecta que una alarma se ha apagado, los ledes del canal afectado parpadearán y sonará una alarma en el receptor. Esta alarma se puede desactivar pulsando brevemente el botón V.

ES



ADVERTENCIA DE BATERÍA BAJA

Batería del receptor: cuando se detecta un voltaje bajo, los cuatro ledes blancos parpadearán rápidamente 5 veces durante 3 segundos después de que se enciende el receptor y una vez cada diez minutos. Se deben sustituir las pilas dentro de las 24 horas.

Batería de la alarma: cuando se detecta un voltaje bajo de batería de la alarma, el led del canal del receptor parpadeará rápidamente 5 veces después de que se activa la alarma afectada.

NOTAS

1. El voltaje máximo de la batería nunca debe exceder los 5 V; de lo contrario, es posible que se dañen los componentes electrónicos.
2. Cada receptor principal responderá únicamente a los transmisores emparejados.
3. Para conservar la vida útil de la batería, se debe apagar el receptor cuando no se lo está utilizando. Quite las pilas si no utiliza la unidad durante periodos prolongados.
4. Se recomienda usar pilas alcalinas de buena calidad para un mejor rendimiento.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS DEL RECEPTOR

Tipo de pila: AAA

Voltaje de batería: 3V

Consumo de corriente de apagado: 0,03 mA

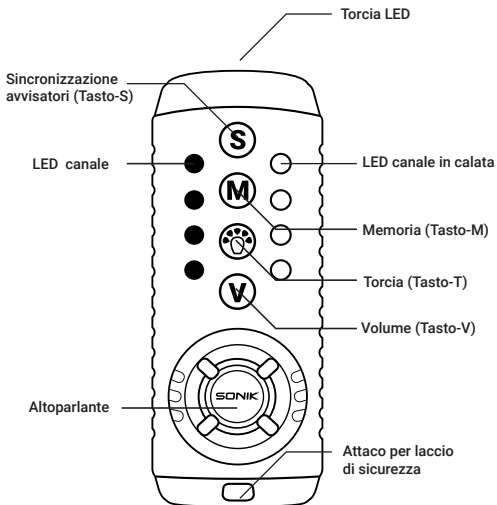
Corriente de funcionamiento (máximo nivel): 200 mA

Tipo de receptor inalámbrico: AM

Frecuencia de funcionamiento del radioreceptor: 433 MHz

Alcance efectivo para la recepción inalámbrica: 150 m

ES



CENTRALINA GIZMO BENVENUTO

Congratulazioni e grazie per aver acquistato I tuoi nuovi segnalatori Sonik® GIZMO®. Siamo certi che ti forniranno anni di fedele servizio durante le tue sessioni di pesca. Per favore prenditi qualche minuto per leggere questa breve guida. I consigli qui contenuti ti permetteranno di ottenere il massimo dai tuoi nuovi segnalatori GIZMO®.

IT



INIZIAMO

Inserimento batterie/Sostituzione

Rimuovere il coperchio del vano batterie facendolo scorrere verso il basso per rimuoverlo dall'alloggiamento. Inserire 2 batterie AAA da 1,5V facendo attenzione alle polarità indicate all'interno del vano batterie. L'altoparlante della centralina suonerà quando le batterie sono inserite correttamente. Rimettere il coperchio del vano batterie in posizione assicurandosi che si chiuda correttamente.

CONTROLLO VOLUME

Per regolare il volume, premere il tasto V per scorrere attraverso i 7 livelli di volume disponibili. Il volume più basso attiva la modalità silenzioso.

MODALITA' DELLA CENTRALINA

Per selezionare le modalità della centralina, premere il tasto T per scorrere attraverso le tre modalità disponibili; la modalità selezionata sarà attivata in 2 secondi.

- 1) Luce + Suono
- 2) Luce + Suono + Vibrazione
- 3) Luce + Vibrazione

FUNZIONE TORCIA

Per accendere la modalità torcia premere e tenere premuto il pulsante T per 2 secondi, per spegnerla ripetere l'operazione.

FUNZIONE MEMORIA




Premere il pulsante M e la centralina indicherà l'attività dell'ultimo avvisatore ad avere inviato un segnale.

SINCRONIZZAZIONE

Va ricordato che i tuoi avvisatori saranno preregistrati sulla centralina. Comunque, se volessi cambiare l'ordine di registrazione o aggiungere un segnalatore alla centralina; segui i passi qui sotto.

IT



- 
- 
1. Premi e tieni premuto il pulsante-S per 2- secondi fino a che non si accende il LED del primo canale.
 2. Premi nuovamente il tasto S per scorrere attraverso i quattro canali disponibili. (LED brillante= canale libero, LED poco luminoso = canale occupato) Per sincronizzare un segnalatore il canale deve essere libero (guarda il passo 3 qui sotto altrimenti passa direttamente al punto 4)
 3. Per cancellare un canale sincronizzato premi e tieni premuto il tasto S, il LED del canale cambierà da bassa ad alta luminosità. Per eliminare velocemente tutti i canali, Premi e tieni premuto il tasto S per altri 5 secondi fino a che tutti i LED lampeggeranno 5-volte.
 4. Quando il canale scelto è selezionato e libero, attivate l'avvisatore del colore corrispondente facendo girare la rotella. La centralina suonerà; indicando che l'accoppiamento è riuscito.
 5. Ripeti il passo 3 e 4 per sincronizzare gli altri avvisatori alla centralina.
 6. Spegnerne/accendere la centralina o attendere 5 secondi affinché ritorni alla normale funzione.
- 

FUNZIONI IN USO

Una volta attivata la centralina GIZMO® replicherà l'attivazione e il tono dell'altoparlante del sensore. Il LED del canale attivato rimarrà acceso per 20 secondi. Quando viene rilevata l'indicazione in calata, il LED bianco si illumina e viene emesso un suono più basso. La centralina ricorderà le impostazioni dei canali, volume e modalità anche se le batterie vengono scollegate o rimosse.

AVVISO ANTIFURTO

Se la centralina rileva che un avvisatore è stato spento, i LED del canale interessato e un allarme acustico si attiveranno sulla centralina. Questo allarme può essere disattivato premendo brevemente il tasto-V.

IT



AVVISO ANTIFURTO

Se la centralina rileva che un avvisatore è stato spento, i LED del canale interessato e un allarme acustico si attiveranno sulla centralina. Questo allarme può essere disattivato premendo brevemente il tasto-V.

AVVISO BATTERIE SCARICHE

Batterie della centralina - Quando viene rilevato un basso voltaggio delle batterie i 4 LED bianchi lampeggeranno velocemente 5- volte, 3-secondi dopo l'accensione della centralina e una volta ogni 10 minuti per segnalare le batterie scariche. Le batterie andranno sostituite entro 24 ore.

Batterie dell'avvisatore - Quando viene rilevato un basso livello delle batterie di un avvisatore il LED del canale corrispondente sulla centralina lampeggerà velocemente 5 volte dopo l'accensione del segnalatore interessato.

NOTE

1. La tensione massima delle batterie non deve mai superare i 5V o i componenti elettronici potrebbero venire danneggiati.
2. La centralina funziona solo con segnalatori precedentemente abbinati.
3. Per preservare la vita delle batterie; la centralina deve essere spenta quando non è in uso. Per favore rimuovere le batterie dalla centralina quando questa non viene utilizzata per lunghi periodi.
4. L'utilizzo di batterie alcaline di buona qualità è raccomandato per avere le migliori prestazioni.

SPECIFICHE TECNICHE DELLA CENTRALINA.

Tipo di batterie: AAA

Tensione delle batterie: 3V

Consumo di corrente in standby: 0.03mA

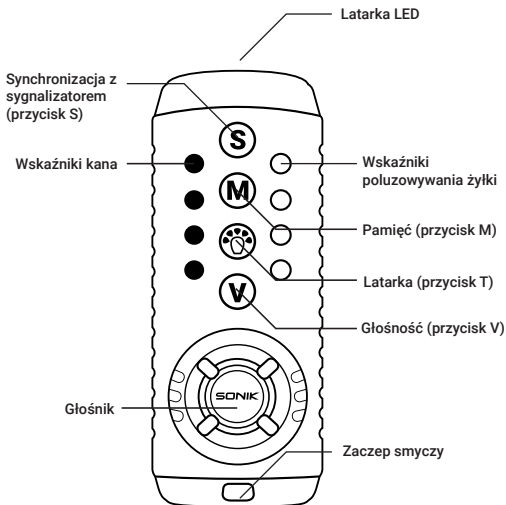
Corrente di funzionamento (picco massimo): 200mA

Tipo di ricezione Wireless: AM

Frequenza operative della ricezione wireless: 433MHz

Distanza massima per la ricezione wireless: 150m

IT



ODBIORNIK GIZMO WITAMY

Dziękujemy za zakup nowego sygnalizatora brań Sonik® GIZMO®. Jesteśmy przekonani, że będzie dobrze służył przez wiele lat wędkowania. Prosimy o zapoznanie się z tą instrukcją obsługi. Zawarte w niej informacje umożliwiają, jak najpełniejsze wykorzystanie możliwości sygnalizatora brań GIZMO®.

PL



WPROWADZENIE

Wkładanie/wymiana baterii

Usuń pokrywę komory na baterie, przesuwając ją delikatnie w dół, aby zdjąć ją z obudowy urządzenia. Włóż dwie baterie AAA 1,5 V z zachowaniem prawidłowej biegunowości zgodnie z oznaczeniami na stykach. Po poprawnym włożeniu baterii zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Załóż pokrywę komory na baterie, upewniając się, że zatrzaśnie się na miejscu.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Aby włączyć odbiornik, naciśnij przycisk V i przytrzymaj go. Wskaźniki zaświecą kolejno.

Aby wyłączyć odbiornik, naciśnij przycisk V i przytrzymaj go. Wskaźniki zamigają i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

Aby dostosować poziom głośności, naciskaj przycisk V w celu wybrania jednego z siedmiu poziomów. Najniższe ustawienie głośności odpowiada zerowemu poziomowi głośności dźwięku.

WYBÓR TRYBU

Aby wybrać tryb odbiornika, naciskaj przycisk T w celu wybrania jednego z trzech trybów odbiornika. Wybór trybu zostanie potwierdzony po dwóch sekundach.

- 1) Światło i dźwięk
- 2) Światło, dźwięk i wibracje
- 3) Światło i wibracje

FUNKCJA LATARKI

Aby włączyć tryb latarki, naciśnij przycisk T i przytrzymaj go przez dwie sekundy. Spowoduje to jego włączenie lub wyłączenie.

PRZYWOŁANIE Z PAMIĘCI

Naciśnij przycisk M, aby wyświetlić wskazanie ostatnio zarejestrowanego ostrzeżenia odebranego z nadajnika sygnalizatora.

PL





SYNCHRONIZOWANIE

Pamiętaj, że odbiornik jest wyposażony we wstępnie zarejestrowane alarmy. Aby zmienić kolejność rejestracji lub dodać alarm do odbiornika, wykonaj poniższe czynności.

1. Naciśnij przycisk S i przytrzymaj go przez dwie sekundy, aż zaświeci wskaźnik pierwszego kanału.
2. Ponownie naciśnij przycisk S, aby przełączyć między czterema pozycjami kanałów. (Wysoka jasność wskaźnika = kanał wolny, niska jasność wskaźnika = kanał używany). Aby zsynchronizować głowicę sygnalizatora, kanał musi być wolny. (Patrz krok 3 poniżej; w przeciwnym razie przejdź do kroku 4).
3. Aby usunąć zsynchronizowany kanał, naciśnij przycisk S i przytrzymaj go. Wskaźnik kanału zaświeci z wyższą jasnością. Aby szybko usunąć wszystkie kanały, naciśnij przycisk S i przytrzymaj go przez pięć sekund, aż wszystkie wskaźniki zamigają pięć razy.
4. Jeżeli wybrany kanał jest wolny, aktywuj żądaną głowicę stabilizatora, obracając pokrętko. Zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy wskazujący zakończenie parowania.
5. Powtórz kroki 3 i 4, aby zsynchronizować inne głowice sygnalizatora z odbiornikiem.
6. Wyłącz odbiornik i włącz go ponownie lub poczekaj pięć sekund, aby odbiornik wznowił pracę.

FUNKCJE UŻYTECZNE

Po włączeniu odbiornik GIZMO® będzie powielać sygnał dźwiękowy i wysokość dźwięku z sygnalizatora. Wskaźnik kanału będzie świecić przez 20 sekund. Po wykryciu poluzowywania żyłki zaświeci biały wskaźnik poluzowania i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy o niskiej wysokości. Odbiornik zapamięta ustawienia kanału, głośności i trybu, nawet jeżeli bateria zostanie odłączona lub wyjęta.

ZABEZPIECZENIE PRZECIWKRADZIEŻOWE

Jeżeli odbiornik wykryje, że głowica sygnalizatora została wyłączona, na odbiorniku zaświeci odpowiedni wskaźnik i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Alarm można wyłączyć, naciskając krótko przycisk V.

PL





OSTRZEŻENIE O NISKIM POZIOMIE NAPIĘCIA BATERII

Bateria odbiornika: jeżeli zostanie wykryty niski poziom napięcia baterii, cztery białe wskaźniki zamigają szybko pięć razy po trzech sekundach od uruchomienia, a potem co 10 minut. Baterie należy wymienić w ciągu 24 godzin.

Alarm baterii: gdy zostanie wykryty niski poziom napięcia baterii głowicy sygnalizatora, wskaźnik kanału zamiga szybko pięć razy.

UWAGI

1. Maksymalne napięcie baterii nie powinno przekraczać 5 V. W przeciwnym razie może spowodować uszkodzenia podzespołów.
2. Każdy główny odbiornik będzie odpowiadać tylko do sparowanych nadajników.
3. Aby oszczędzać energię baterii, odbiornik należy wyłączyć, gdy nie jest używany. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij z niego baterie.
4. Aby uzyskać jak najdłuższy czas pracy na bateriach, zaleca się używanie dobrej jakości baterii alkalicznych.

DANE TECHNICZNE ODBIORNIKA

Typ baterii: AAA

Napięcie baterii: 3 V

Zużycie energii po wyłączeniu: 0,03 mA

Prąd roboczy (wartość szczytowa): 200 mA

Typ odbioru bezprzewodowego: AM

Częstotliwość robocza odbiornika radiowego: 433 MHz

Zasięg skuteczny odbioru bezprzewodowego: 150 m







WARNINGS

Do not trigger LED or speaker in close proximity to human or animal eyes and ears.
Please store your Sonik® GIZMO® alarms, receiver & bivvy light out of reach of children.
Avoid dropping or subjecting your GIZMO® equipment to impacts.

DRYING OUT AFTER USE

All Sonik® GIZMO® electronics have been designed to be weatherproof.
However, after use in heavy rain, it is important to allow the units to dry out properly indoors; removing any protective covers.



VER 2.0

SONIK SPORTS LTD. reserve the right to alter or modify the contents of this manual.



Customer care department
Sonik Sports Limited
Unit 3 Riverside Business Park
Coniston Court
Blyth, Northumberland
NE24 4RP

Tel +44 (0) 1670 798 910
Email: customerservices@soniksports.com

SONIK®

WWW.SONIKSPORTS.COM